

1975

« Ἡ Ὁμολογία Θυατείρων »

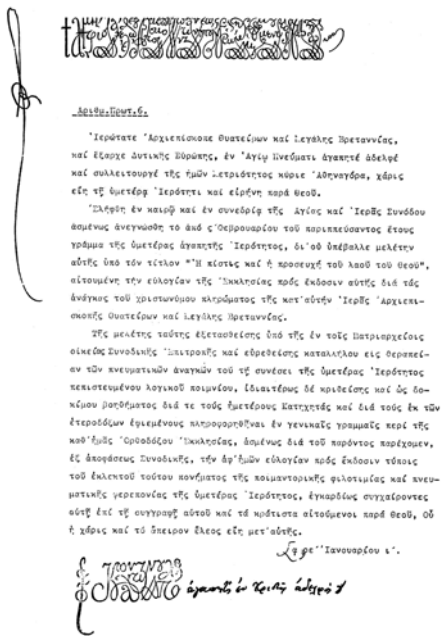
Ἐκδίδεται ἐλλογία καὶ ἐγκρίσει τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως



Κείμενον Β'

Ἡ Ὁμολογία Θυατείρων:

Ἔγκρισις «ἐξ ἀποφάσεως Συνοδικῆς»*



Ἀριθ. Πρωτ. 6.

Ἰερώτατε Ἀρχιεπίσκοπε Θυατείρων καὶ Μεγάλῃς Βρεταννίας, καὶ ἔξαρχε Δυτικῆς Εὐρώπης, ἐν Ἁγίῳ Πνεύματι ἀγαπητὲ ἀδελφὲ

Translation. Protocol No. 6

DEMETRIOS BY THE GRACE OF GOD ARCHBISHOP OF CONSTANTINOPLE NEW ROME AND ECUMENICAL PATRIARCH TO THE MOST REVEREND ARCHBISHOP OF THYATEIRA AND GREAT BRITAIN AND EXARCH OF WESTERN EUROPE BELOVED BROTHER IN THE HOLY SPIRIT AND CO-LITURGIST LORD ATHENAGORAS GRACE BE TO YOUR EMINENCE AND PEACE FROM GOD

We have received in due time and read joyfully at the Meeting of our Holy and Sacred Synod the letter dated February 6th of last year of Your Beloved Eminence by which you submitted to us a Study under the Title "The Faith and Prayer of the People of God" seeking the Blessing of the Church for its publication to serve the needs of the Christian flock of the Archdiocese of Thyateira and Great Britain, under your care

This Study has been examined by the Synodical Committee of the Patriarchate and has been found appropriate for the care of the spiritual needs of the rational flock which is entrusted to the care of Your Eminence. In addition it has been considered as a fit aid even for our own Catechists and for the benefit of the non-Orthodox who desire to receive general information concerning our Orthodox Church.

Gladly therefore according to the Decision of the Synod We extend our Blessing for the publication of this excellent work, the product of your pastoral zeal and the spiritual endurance of Your Eminence, and congratulate you whole-heartedly on its production and seeking from God whatever is best Whose Grace and Infinite Mercy be with you and remain

DEMETRIOS OF CONSTANTINOPLE Beloved Brother in Christ January 10, 1975.

Translation. Protocol No. 6

Demetrios by the Grace of God Archbishop of Constantinople New Rome and Ecumenical Patriarch to the Most Reverend Archbishop of

καὶ συλλειτουργγὲ τῆς ἡμῶν
Μετριότητος κύριε Ἀθναγόρα,
χάρις εἶν τῇ ὑμετέρα Ἱερότῃ
καὶ εἰρήνη παρὰ Θεοῦ.

Ἐλήφθη ἐν καιρῷ καὶ ἐν συν-
εδρίᾳ τῆς Ἁγίας καὶ Ἱερᾶς Συν-
όδου ἀσμένως ἀνεγνώσθη τὸ ἀπὸ
ς' Φεβρουαρίου τοῦ παριππεύ-
σαντος ἔτους γράμμα τῆς ὑμετέρας
ἀγαπητῆς Ἱερότητας, δι' οὗ
ὑπέβαλλε μελέτην αὐτῆς ὑπὸ τὸν
τίτλον «Ἡ πίστις καὶ ἡ προσευχὴ
τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ», αἰτουμένη
τὴν εὐλογίαν τῆς Ἐκκλησίας πρὸς
ἐκδοσιν αὐτῆς διὰ τὰς ἀνάγκας
τοῦ χριστωνύμου πληρώματος τῆς
κατ' αὐτὴν Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς
Θυατείρων καὶ Μεγάλης Βρεταν-
νίας.

Τῆς μελέτης ταύτης ἐξετα-
σθεῖσης ὑπὸ τῆς ἐν τοῖς Πατρι-
αρχείοις οἰκείας Συνοδικῆς Ἐπι-
τροπῆς καὶ εὐρεθείσης καταλλή-
λου εἰς θεραπείαν τῶν πνευμα-
τικῶν ἀναγκῶν τοῦ τῇ συνέσει τῆς
ὑμετέρας Ἱερότητας πεπιστευμένου
λογικοῦ ποιμνίου, ἰδιαιτέρως δὲ
κριθείσης καὶ ὡς δοκίμου βοηθή-
ματος διὰ τε τοὺς ἡμετέρους Κατη-
χητὰς καὶ διὰ τοὺς ἐκ τῶν ἑτερο-
δόξων ἐπιεμένους πληροφορη-
θῆναι ἐν γενικαῖς γραμμαῖς περὶ
τῆς καθ' ἡμᾶς Ὀρθοδόξου Ἐκκλη-

Thyateira and Great Britain and
Exarch of Western Europe beloved
brother in the Holy Spirit and Co-
liturgist Lord Athenagoras Grace be
to Your Eminence and Peace from
God.

We have received in due time and
read joyfully at the Meeting of our
Holy and Sacred Synod the letter
dated February 6th of last year of
Your Beloved Eminence by which
you submitted to us a Study under
the Title "The Faith and Prayer of
the People of God" seeking the
Blessing of the Church for its publi-
cation to serve the needs of the
Christian flock of the Archdiocese
of Thyateira and Great Britain,
under your care.

This Study has been examined
by the Synodical Committee of the
Patriarchate and has been found
appropriate for the care of the
spiritual needs of the rational flock
which is entrusted to the care of
Your Eminence. In addition it has
been considered as a fit aid even
for our own Catechists and for the
benefit of the non-Orthodox who
desire to receive general infor-
mation concerning our Orthodox
Church.

σίας, ἀσμένως διὰ τοῦ παρόντος παρέχομεν, ἐξ ἀποφάσεως Συνοδικῆς, τὴν ἀφ' ἡμῶν εὐλογίαν πρὸς ἔκδοσιν τύποις τοῦ ἔκλεκτοῦ τούτου πονήματος τῆς ποιμαντορικῆς φιλοτιμίας καὶ πνευματικῆς φερεπονίας τῆς ὑμετέρας Ἱερότητας, ἐγκαρδίως συγχαίροντες αὐτῇ ἐπὶ τῇ συγγραφῇ αὐτοῦ καὶ τὰ κράτιστα αἰτούμενοι παρὰ Θεοῦ, Οὗ ἡ χάρις καὶ τὸ ἄπειρον ἔλεος εἶναι μετ' αὐτῆς.

αἰθε' Ἰανουαρίου ι'

† Ὁ Κωνσταντινουπόλεως
Δημήτριος
ἀγαπητὸς ἐν Χριστῷ ἀδελφὸς

Gladly therefore according to the Decision of the Synod We extend our Blessing for the publication of this excellent work, the product of your pastoral zeal and the spiritual endurance of Your Eminence, and congratulate you whole-heartedly on its production and seeking from God whatever is best Whose Grace and Infinite Mercy be with you and remain

DEMETRIOS
OF CONSTANTINOPLE
Beloved Brother in Christ

January 10, 1975.



(*) **Athenagoras Kokkinakis**, Archbishop of Thyateira and Great Britain, The Thyateira Confession or *The Faith and Prayer of the People of God* / in English and Greek / Published with the blessing and authorisation of the Ecumenical Patriarchate of Constantinople, The Faith Press, Leighton Buzzard, Beds. 1975, pp. 3-4.

